

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDERATES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

30/11/2017

19:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questo Consiglio Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

	E. A. a. g.	U. A. a. i.		E. A. a. g.	U. A. a. i.
Gabriel KAHN			Anna Manuela RENZLER		
Paul AMHOF			Roland BRUGGER		
Jessica Sophie HINTEREGGER			Günther BACHMANN		
Markus KARGRUBER			Rupert NIEDEREGGER		
Daniel SCHUSTER			Friedrich SCHWINGSHACKL		
Kurt SINNER			Walter STEINMAIR		
Anna Maria STOCKER STOLL			Kurti TASCHLER		
Valentin WALDER					

Schriftführer: der Gemeindesekretär Herr

Segretario: il Segretario comunale Signor

Dr. Josef OBERLEITER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Kurti TASCHLER

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Gemeindeimmobiliensteuer (GIS): Festlegung der Steuersätze und Freibeträge für das Jahr 2018

Imposta Municipale Immobiliare (IMI): aliquote e detrazioni per l'anno 2018

X

unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

Betreff: Gemeindeimmobiliensteuer (GIS): Festlegung der Steuersätze und Freibeträge für das Jahr 2018

Nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des Art. 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446;

Nach Einsichtnahme in den Art. 80 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3 „Einführung der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“, mit welchem mit Wirkung ab dem 1. Januar 2014 in allen Gemeinden des Landes Südtirol die GIS eingeführt worden ist;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 25. September 2015, Nr. 11 Art. 18 „Änderung des Landesgesetzes 23. April 2014 Nr. 3“;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindevorschusses vom 15.09.2014 Nr. 232, mit welchem der Beamte ernannt wurde, dem die Funktionen und die Befugnisse für alle organisatorischen und verwaltungstechnischen Tätigkeiten die Steuer betreffend erteilt wurden;

Nach Einsichtnahme in die GIS-Verordnung, welche mit Beschluss des Gemeinderates vom 29.09.2014 Nr. 26 genehmigt worden ist und mit welcher die Kategorien von Immobilien festgelegt worden sind, für welche eine Steuererleichterung, bzw. eine Steuererhöhung vorgesehen werden kann;

Nach Einsichtnahme in den Art. 2, Abs. 2 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, welcher vorsieht, dass der Gemeinderat mit entsprechenden Beschluss das Ausmaß des ordentlichen Steuersatzes, der herabgesetzten und der erhöhten Steuersätze sowie die Höhe des Freibetrages für die Hauptwohnung festlegt;

Nach Einsichtnahme in das folgende Gutachten im Sinne des Art. 81 des Einheitstextes der Regionalgesetze über die Ordnung der Gemeinden (D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L):

Oggetto: Imposta Municipale Immobiliare (IMI): aliquote e detrazioni per l'anno 2018

Viste le disposizioni dell'art. 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446;

Visto l'art. 80 del Decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670;

Vista la legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 “Istituzione dell'imposta municipale immobiliare (IMI)”, in base alla quale l'IMI è applicata in tutti i Comuni della Provincia di Bolzano con effetto dal 1° gennaio 2014;

Vista la legge provinciale del 25 settembre 2015, n. 11, art. 18 “Modifica della legge provinciale del 23 aprile 2014 n. 3”;

Vista la delibera della Giunta comunale del 15.09.2014 n. 232, con la quale è stato designato il funzionario a cui sono conferite le funzioni ed i poteri per l'esercizio di ogni attività organizzativa e gestionale relativa all'imposta;

Visto il regolamento IMI, approvato con delibera del Consiglio comunale del 29.09.2014 n. 26, nel quale sono state stabilite le categorie di immobili, per le quali possono essere previste delle agevolazioni d'imposta rispettivamente delle maggiorazioni d'imposta;

Visto l'art. 2, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 che prevede che il Consiglio comunale stabilisca con apposita deliberazione, la misura dell'aliquota ordinaria, delle aliquote ridotte e delle aliquote maggiorate, nonché la misura della detrazione per l'abitazione principale;

Visto il seguente parere ai sensi dell'art. 81 del testo unico delle leggi regionali sull'Ordinamento dei comuni (D.P.Reg. del 01.02.2005, n. 3/L):

hinsichtlich der
fachlichen Ordnungsmäßigkeit:

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Maria Gietl*, am 30/11/2017, Prot.Nr. 0006776 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. A8ryBz-krLsQueAiKak2R3RFR2OsSLnIF1F62K0EhjtW=;

In die geltende Gemeindeordnung und in die Satzung dieser Gemeinde wurde Einsicht genommen;

b e s c h l i e ß t
der Gemeinderat
einstimmig,

1. für die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) ab dem

in ordine alla
regolarità tecnico-amministrativa:

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Maria Gietl*, in data 30/11/2017, n. prot. 0006776 con impronta digitale n. A8ryBzkrLsQueAiKak2R3RFR2OsSLnIF1F62K0EhjtW=;

Visto l'Ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto di questo Comune;

il Consiglio comunale
d e l i b e r a
unanimemente

1. di stabilire a decorrere dall'anno 2018 per

- Jahr 2018 den ordentlichen Steuersatz in der Höhe von 0,76% für die Wohnungen gemäß Art. 2, Abs. 2 der GIS-Verordnung und für die anderen von den Landesbestimmungen vorgesehenen Immobilien festzulegen;
2. ab dem Jahr 2018 den Freibetrag für die Hauptwohnungen samt Zubehör gemäß Artikel 18, Absatz 9 des Landesgesetzes vom 25. September 2015, Nr. 11, in der Höhe von 541,41 Euro festzulegen.

Für jede Person mit schwerer Behinderung im Sinne von Artikel 3 Absatz 3 des Gesetzes vom 5. Februar 1992, Nr. 104, wird zusätzlich ein Freibetrag von 50,00 Euro gewährt, und zwar für die Wohneinheit, in der diese Person und ihre Familiengemeinschaft den gewöhnlichen Aufenthalt und den meldeamtlichen Wohnsitz haben;
 3. ab dem Jahr 2018, folgende Steuererleichterungen in Bezug auf die GIS-Steuer festzulegen:
 - a) für die Wohnungen samt Zubehör gemäß Art. 1, Abs. 1, Buchstabe a) der GIS-Verordnung (kostenlose Nutzungsleihe):

Steuersatz: 0,4 %;
 4. ab dem Jahr 2018 den unter Art. 2, Absatz 1 der GIS-Verordnung vorgesehenen erhöhten Steuersatz in der Höhe von 1,26 % festzulegen;
 5. Für alle nicht festgelegten Steuersätze gelten die Bestimmungen des Landesgesetz vom 23.04.2014 Nr. 3 u.n.Ä.;
 6. diesen Beschluss dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it telematisch zu übermitteln;
 7. gegenständlichen Beschluss der Landesabteilung Örtliche Körperschaften zu übermitteln.
 8. Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikel 79 Absatz 4 des Einheitstextes der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung in geltender Fassung für unverzüglich vollstreckbar erklärt.
- l'imposta municipale immobiliare (IMI) l'aliquota ordinaria nella misura del 0,76% da applicare alle abitazioni previste dall'art. 2, comma 2 del regolamento IMI e agli altri immobili previsti dalle norme provinciali;
2. di stabilire a decorrere dall'anno 2018 la detrazione per l'abitazione principale e relative pertinenze, giusto art. 18, comma 9 della legge provinciale 25 settembre 2015, n. 11 nella misura di 541,41 euro.

Per ogni persona con disabilità grave ai sensi dell'articolo 3, comma 3, della legge 5 febbraio 1992, n. 104 è concessa un'ulteriore detrazione di 50,00 euro, e precisamente per l'unità immobiliare nella quale questa persona e il suo nucleo familiare dimorano abitualmente e risiedono anagraficamente;
 3. di stabilire a decorrere dall'anno 2018, le seguenti agevolazioni per l'imposta IMI:
 - a) per le abitazioni e le relative pertinenze giusto art. 1, comma 1, lettera a) del regolamento IMI (comodato d'uso gratuito):

aliquota: 0,4 %;
 4. di stabilire a decorrere dall'anno 2018 l'aliquota maggiorata prevista all'art. 2, comma 1 del regolamento IMI nella misura del 1,26%;
 5. Per tutte le aliquote non menzionate vengono applicate le disposizioni della L. P. del 23.04.2014, n. 3 e succ. mod.;
 6. di trasmettere telematicamente la presente deliberazione al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it;
 7. di trasmettere la presente deliberazione alla Ripartizione provinciale Enti locali.
 8. Si dichiara, con ulteriore votazione unanimemente espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 79, 4° comma del T.U. delle Leggi Regionali sull'Ordinamento dei Comuni n.t.v.

(MG/MG/JS)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Kurti TASCHLER



Letto, confermato e sottoscritto

der Gemeindesekretär
il Segretario comunale

Dr. Josef OBERLEITER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger innerhalb von 10 Tagen ab dem Datum der Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindeausschuss einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 04/12/2017 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il termine di gg. 10 a partire dalla data della sua pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 04/12/2017 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.